



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА**

Distr.
GENERAL

FCCC/SBI/2007/16
23 August 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать седьмая сессия

Бали, 3-11 декабря 2007 года

Пункт 2 а) предварительной повестки дня

Организационные вопросы

Утверждение повестки дня

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И АННОТАЦИИ

Записка Исполнительного секретаря

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) Утверждение повестки дня;
 - b) Организация работы сессии;
 - c) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя;
 - d) Выборы замещающих должностных лиц.
3. Национальные сообщения и данные кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции:
 - a) Компиляция и обобщения четвертых национальных сообщений;

- b) Доклад о данных национальных кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, за период 1990-2005 годов;
 - c) Доклад о ходе работы по рассмотрению четвертых национальных сообщений.
4. Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции:
- a) Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;
 - b) Информация, содержащаяся в национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции¹;
 - c) Оказание финансовой и технической поддержки.
5. Финансовый механизм Конвенции:
- a) Четвертый обзор финансового механизма;
 - b) Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда.
6. Статья 6 Конвенции.
7. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции:
- a) Прогресс в области осуществления решения 1/CP.10;
 - b) Вопросы, касающиеся наименее развитых стран.
8. Укрепление потенциала согласно Конвенции:

¹ На двадцать шестой сессии Вспомогательного органа по осуществлению не было достигнуто консенсуса в отношении включения этого вопроса в повестку дня. Поэтому его рассмотрение было отложено. По предложению Председателя ВОО принял решение о том, что этот вопрос будет включен в предварительную повестку дня его двадцать седьмой сессии.

- a) Укрепление потенциала в развивающихся странах;
 - b) Укрепление потенциала в странах с переходной экономикой.
9. Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола, и ее рассмотрение:
- a) Компиляция и обобщение дополнительной информации, включенной в четвертые национальные сообщения в соответствии с пунктом 2 статьи 7 Киотского протокола;
 - b) Рассмотрение первоначальных докладов и дополнительной информации, включенной в четвертые национальные сообщения в соответствии с пунктом 2 статьи 7 Киотского протокола.
10. Адаптационный фонд.
11. Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу:
- a) Укрепление потенциала в развивающихся странах;
 - b) Укрепление потенциала в странах с переходной экономикой.
12. Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола.
13. Доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу.
14. Поправка к Киотскому протоколу применительно к процедурам и механизмам, связанным с соблюдением.
15. Административные, финансовые и институциональные вопросы:
- a) Исполнение бюджета на двухгодичный период 2006-2007 годов;
 - b) Постоянный обзор функций и деятельности секретариата;

- с) Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом.

16. Прочие вопросы.

17. Доклад о работе сессии.

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

1. Открытие сессии

- 1. Планируется, что двадцать седьмая сессия Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) будет открыта Председателем в понедельник, 3 декабря 2007 года.

2. Организационные вопросы

- а) Утверждение повестки дня

- 2. На утверждение будет представлена предварительная повестка дня сессии.

FCCC/SBI/2007/16	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
------------------	--

- б) Организация работы сессии

- 3. *Справочная информация:* Двадцать седьмая сессия ВОО будет проведена в период с понедельника, 3 декабря, до вторника, 11 декабря 2007 года. Подробное расписание сессии будет размещено на вебсайте РКИКООН.

- 4. ВОО на своей двадцать четвертой сессии² рекомендовал, чтобы заседания, как правило, заканчивались к 18 час. 00 мин., но могли при исключительных обстоятельствах продолжаться не позднее, чем до 21 час. 00 мин. Сессия будет организована с учетом этого ограничения времени, выделяемого для проведения заседаний. Первоочередное внимание будет уделено самым насущным вопросам. Вопросы, рассмотрение которых не будет завершено на настоящей сессии, будут переданы на рассмотрение ВОО на его двадцать седьмой сессии.

² FCCC/SBI/2006/11, пункт 102.

5. Для максимально эффективного использования времени, выделяемого для проведения заседаний, Председатели вспомогательных органов могут по мере возможности в соответствующих случаях предлагать, чтобы сопредседатели переговорных групп содействовали достижению согласия за счет предоставления первоначальных проектов выводов на первом совещании переговорных групп, которые будут созданы, на основе соответствующих материалов и заявлений, сделанных в ходе пленарных сессий, а также с учетом любых других предыдущих переговоров и/или консультаций. В соответствии с выводами³, принятыми ВОО на его двадцать четвертой сессии, представителям Сторон и международных организаций рекомендуется сделать свои устные заявления как можно более краткими. Представители, желающие распространить письменные заявления, должны представить их экземпляры для распространения.

6. *Меры.* ВОО будет предложено согласовать организацию работы сессии.

7. Сторонам предлагается ознакомиться с обзорной информацией по сессии, размещенной на вебсайте РКИКООН, и с ежедневной программой, которая будет публиковаться в ходе сессии, для получения обновленной подробной информации о расписании работы ВОО.

8. Сторонам было также предложено при рассмотрении соответствующих пунктов повестки дня принимать во внимание информацию, содержащуюся в документе FCCC/SB/2007/INF.2 в отношении взаимосвязи различных положений Маврикийской стратегии дальнейшего осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств с работой по линии Конвенции и Киотского протокола.

FCCC/SBI/2007/16	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
------------------	--

с) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя

9. *Справочная информация:* Во исполнение пункта 27 применяемого проекта правил процедуры⁴ ожидается, что ВОО изберет своих заместителя Председателя и Докладчика. По просьбе Председателя двенадцатой сессии Конференции Сторон (КС) на ВОО 26 были начаты консультации с координаторами региональных групп, а также консультации в

³ FCCC/SBI/2006/11, пункт 102.

⁴ FCCC/CP/1992/2.

отношении избрания членов других органов, созданных в соответствии с Конвенцией и Киотским протоколом. В случае необходимости в ходе сессии будут проведены дальнейшие консультации. Внимание Сторон вновь было обращено на решение 36/CP.7, и им было предложено рассмотреть вопрос о назначении женщин на выборные должности в любых органах, учрежденных в соответствии с Конвенцией и Киотским протоколом. Нынешние должностные лица ВОО будут продолжать выполнять свои функции до избрания их преемников.

10. *Меры:* ВОО будет предложено избрать своих заместителя Председателя и Докладчика как можно скорее после завершения консультаций.

d) Выборы замещающих должностных лиц

11. *Справочная информация:* Во исполнение пункта 3 статьи 15 Киотского протокола, когда ВОО выполняет свои функции в отношении вопросов, касающихся Киотского протокола, любой член его Бюро, представляющий Сторону Конвенции, которая в данный момент не является Стороной Киотского протокола, замещается дополнительным членом, который избирается Сторонами Протокола из их числа.

12. *Меры:* В случае необходимости ВОО будет предложено избрать дополнительных должностных лиц для замещения заместителя Председателя и/или Докладчика, если они будут представлять государство, которое является Стороной Конвенции, но не является Стороной Киотского протокола.

3. Национальные сообщения и данные кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

a) Компиляция и обобщение четвертых национальных сообщений

13. *Справочная информация:* КС в своем решении 4/CP.8 просила Стороны, включенные в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I), в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 12 Конвенции представить в секретариат до 1 января 2006 года свои четвертые национальные сообщения. По состоянию на 1 августа 2007 года секретариат получил 39 таких сообщений. КС в своем решении 7/CP.11 просила секретариат подготовить доклад о компиляции и обобщении четвертых национальных сообщений для рассмотрения КС на ее тринадцатой сессии.

14. Доклад о компиляции и обобщении, подготовленный в ответ на эту просьбу, содержится в документе FCCC/SBI/2007/INF.6 и Add.1 и 2. Он состоит из резюме и двух

добавлений, содержащих две части доклада: в первой части приводится информация о тенденциях, политике, мерах и прогнозах, касающихся тенденций выбросов парниковых газов (ПГ), а во второй части - информация, касающаяся осуществления других обязательств согласно Конвенции.

15. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть подготовленный секретариатом доклад в целях подготовки проекта решения для принятия КС на ее тринадцатой сессии.

<i>FCCC/SBI/2007/INF.6</i>	<i>Compilation and synthesis of fourth national communications. Executive summary. Note by the secretariat</i>
<i>FCCC/SBI/2007/INF.6/Add.1</i>	<i>Compilation and synthesis of fourth national communications. Note by the secretariat. Addendum. Policies, measures, past and projected future greenhouse gas emission trends of Parties included in Annex I to the Convention</i>
<i>FCCC/SBI/2007/INF.6/Add.2</i>	<i>Compilation and synthesis of fourth national communications. Note by the secretariat. Addendum. Financial resources, technology transfer, vulnerability, adaptation and other issues relating to the implementation of the Convention by Parties included in Annex I to the Convention</i>

b) Доклад о данных национальных кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, за период 1990-2005 годов

16. *Справочная информация:* КС в своем решении 19/CP.8⁵ просила секретариат представить информацию, касающуюся данных о кадастрах ПГ, представленных Сторонами, включенными в приложение I, для рассмотрения вспомогательными органами и КС.

17. *Меры:* ВОО будет предложено принять к сведению информацию, содержащуюся в этом документе.

⁵ См. также документ FCCC/CP/2002/8, стр. 92, пункты 42 и 43.

FCCC/SBI/2007/30

Данные национальных кадастров парниковых газов за период 1990-2005 годов. Записка секретариата

с) Доклад о ходе работы по рассмотрению четвертых национальных сообщений

18. *Справочная информация:* КС в своем решении 7/CP.11 просила секретариат организовать централизованное рассмотрение четвертых национальных сообщений, представленных в соответствии с решением 19/CP.8, а также провести страновое и углубленное рассмотрение четвертых национальных сообщений для тех Сторон, которые просили об этом. Доклад о ходе работы по рассмотрению четвертых национальных сообщений содержится в документе FCCC/SBI/2007/INF.8.

19. *Меры:* ВОО будет предложено принять к сведению доклад о ходе работы и содержащуюся в нем информацию.

FCCC/SBI/2007/INF.8

Status of submissions and review of fourth national communications. Note by the secretariat

**4. Национальные сообщения Сторон, не включенных
в приложение I к Конвенции**

а) Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции

20. *Справочная информация:* КС в своем решении 3/CP.8 постановила продлить действие мандата Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ), в рамках круга ведения, содержащегося в приложении к этому решению, а также провести рассмотрение этого мандата и пересмотренного круга ведения на своей тринадцатой сессии.

21. ВОО на своей двадцать четвертой сессии⁶ призвал Стороны представить в секретариат до 15 августа 2007 года свои мнения в отношении мандата и круга ведения КГЭ и просил секретариат осуществить компиляцию этих мнений в документе категории misc. для рассмотрения ВОО на его двадцать седьмой сессии.

⁶ FCCC/SBI/2006/11, пункт 28.

22. КГЭ представит ВОО доклад об итогах двух мероприятий, которые состоятся в Каире, Египет: рабочего совещания по обмену мнениями и эффективной практике между Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции (Сторонами, не включенными в приложение I), в области подготовки национальных сообщений и по межсекторальным вопросам (20-22 сентября) и своего девятого совещания (24-25 сентября 2007 года). В своем докладе КГЭ также предложит в сотрудничестве с Группой экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) рекомендации в отношении методов интеграции информации, содержащейся в национальных программах действий в области адаптации (НПДА), во вторые и последующие национальные сообщения.

23. *Меры:* ВОО будет предложено рекомендовать проект решения для принятия КС на ее тринадцатой сессии в отношении мандата и пересмотренного круга ведения КГЭ. Ему также будет предложено рассмотреть рекомендации КГЭ и принять в отношении их соответствующие меры.

<i>FCCC/SBI/2007/10/Add.1</i>	<i>Доклад о ходе работы Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка Председателя Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Добавление. Результаты обзора деятельности за период с 2003 по 2007 годы</i>
<i>FCCC/SBI/2007/20</i>	<i>Доклад Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, о результатах рассмотрения национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка Председателя Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции</i>
<i>FCCC/SBI/2007/27</i>	<i>Интеграция информации, содержащейся в национальных программах действий в области адаптации, во вторые и последующие национальные сообщения. Записка Председателя Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции</i>
<i>FCCC/SBI/2007/28</i>	<i>Промежуточный доклад о работе Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата</i>

FCCC/SBI/2007/MISC.7 Views on the mandate and terms of reference of the Consultative Group of Experts on National Communications from Parties not included in Annex I to the Convention. Submissions from Parties

b) Информация, содержащаяся в национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции⁷

24. *Справочная информация:* На ВОО 24 Австралия от имени "Зонтичной группы", Европейского сообщества и его государств-членов, а также Боснии и Герцеговины, Румынии, Сербии и Черногории и Швейцарии просила, чтобы в соответствии с требованиями пункта 2 статьи 10 Конвенции ВОО рассмотрел информацию, сообщенную Сторонами, не включенными в приложение I, во всех их национальных сообщениях, в том числе во вторых и, в соответствующих случаях, последующих национальных сообщениях.

25. *Меры:* ВОО будет предложено дать, в случае необходимости, руководящие указания в отношении того, каким образом в дальнейшем развивать процесс рассмотрения информации, содержащейся в национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I, в соответствии с требованиями пункта 2 статьи 10 Конвенции.

c) Оказание финансовой и технической поддержки

26. *Справочная информация:* В соответствии с пунктом 1 b) решения 10/CP.2 секретариат Глобального экологического фонда (ГЭФ) должен представлять ВОО на каждой его сессии подробную информацию о финансовой поддержке, оказываемой Сторонам, не включенным в приложение I. На своей двадцать пятой сессии⁸ ВОО призвал ГЭФ продолжать представлять информацию о своей деятельности, связанной с подготовкой национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, включая информацию о сроках утверждения ассигнований и выплаты средств, для рассмотрения ВОО на ее двадцать седьмой сессии. ВОО на своей двадцать шестой сессии⁹ также призвал Стороны представить в секретариат до 21 сентября 2007 года свои мнения в

⁷ На двадцать шестой сессии ВОО не было достигнуто консенсуса в отношении включения этого вопроса в повестку дня. Поэтому его рассмотрение было отложено. По предложению Председателя ВОО принял решение о том, что этот вопрос будет включен в предварительную повестку дня его двадцать седьмой сессии .

⁸ FCCC/SBI/2006/28, пункт 31.

⁹ FCCC/SBI/2007/15, пункт 38.

отношении имеющегося опыта работы с ГЭФ и его осуществляющими учреждениями, в том что касается оказания финансовой поддержки для подготовки национальных сообщений.

27. ВОО на своей двадцать шестой сессии¹⁰ призвал ГЭФ представить в его докладе для тринадцатой сессии КС подробную текущую информацию об условиях и источниках финансирования для подготовки вторых и последующих национальных сообщений, а также информацию и разъяснения в отношении любых изменений в процедурах ГЭФ, связанных с финансированием национальных сообщений, для рассмотрения ВОО на его двадцать седьмой сессии.

28. ВОО на своей двадцать шестой сессии¹¹ также призвал ГЭФ включить в свой доклад для КС на ее тринадцатой сессии подробную информацию о конкретных шагах, которые он предпринял в целях выполнения любых просьб, полученных от Сторон, не включенных в приложение I, в отношении оказания содействия в формулировании и разработке предложений по проектам, упомянутым в их национальных сообщениях (решение 5/CP.11, пункт 2) в соответствии с пунктом 4 статьи 12 Конвенции.

29. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть информацию, представленную ГЭФ¹² в ответ на просьбы ВОО, упомянутые в пунктах 27 и 28, и мнения Сторон в отношении их имеющегося опыта работы с ГЭФ и его осуществляющими учреждениями, а также выработать руководящие указания по этим вопросам.

<i>FCCC/SBI/2007/INF.9</i>	<i>Information on financial support provided by the Global Environment Facility for the preparation of initial and subsequent national communications from Parties not included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat</i>
<i>FCCC/SBI/2007/MISC.13</i>	<i>Views from Parties on their current experiences with the Global Environment Facility and its implementing agencies in relation to the provision of financial support for the preparation of national communications. Submissions from Parties</i>

¹⁰ FCCC/SBI/2007/15, пункт 35.

¹¹ FCCC/SBI/2007/15, пункт 37.

¹² См. документ FCCC/CP/2007/3.

5. Финансовый механизм Конвенции

а) Четвертый обзор финансового механизма

30. *Справочная информация:* КС в своем решении 3/СР.4 постановила в соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции проводить обзор финансового механизма каждые четыре года. КС в своем решении 2/СР.12 просила ВОО начать четвертый обзор финансового механизма на его двадцать седьмой сессии в соответствии с критериями, изложенными в руководящих принципах, содержащихся в приложении к решению 3/СР.4, с внесенными в них впоследствии поправками, а также принять надлежащие меры и представить КС доклад об итогах обзора не позднее ее шестнадцатой сессии.

8. *просит* секретариат в целях начала процесса четвертого обзора в 2007 году подготовить для рассмотрения и принятия соответствующих мер Вспомогательным органом по осуществлению на его двадцать седьмой сессии:

а) технический доклад об опыте международных фондов и многосторонних финансовых учреждений и других источников финансирования, который мог бы использоваться для удовлетворения текущих инвестиционных и финансовых потребностей развивающихся стран для целей выполнения их обязательств по Конвенции;

б) доклад, в сотрудничестве с секретариатом Глобального экологического фонда, содержащий оценку финансовых ресурсов, необходимых для оказания помощи развивающимся странам, в соответствии с руководящими указаниями Конференции Сторон для выполнения их обязательств по Конвенции, в течение следующего цикла пополнения ресурсов Глобального экологического фонда, принимая при этом во внимание пункт 1 а)-d) приложения к Меморандуму о понимании между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда (решение 12/СР.3).

31. Для того чтобы начать четвертый обзор в 2007 году, КС в своем решении 2/СР.12 просила секретариат подготовить для рассмотрения ВОО и принятия им соответствующих мер на его двадцать седьмой сессии:

а) технический доклад об опыте международных фондов и многосторонних финансовых учреждений и других источников финансирования, который мог бы использоваться для удовлетворения текущих инвестиционных и финансовых потребностей развивающихся стран для целей выполнения их обязательств по Конвенции;

- b) доклад, в сотрудничестве с секретариатом Глобального экологического фонда, содержащий оценку финансовых ресурсов, необходимых для оказания помощи развивающимся странам, в соответствии с руководящими указаниями Конференции Сторон для выполнения их обязательств по Конвенции, в течение следующего цикла пополнения ресурсов Глобального экологического фонда, принимая при этом во внимание пункт 1 a)-d) приложения¹³ к Меморандуму о понимании между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда (решение 12/CP.3).

32. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть перечисленные ниже документы, с тем чтобы рекомендовать проект решения для принятия КС на ее тринадцатой сессии.

<i>FCCC/SBI/2007/21</i>	<i>Оценка объема финансовых средств, необходимых для оказания помощи развивающимся странам в выполнении их обязательств, связанных с циклом пополнения средств Глобального экологического фонда. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/TP/2007/4</i>	<i>Review of the experience of international funds, multilateral financial institutions and other sources of funding relevant to the current and future investment and financial needs of developing countries. Technical paper</i>

- b) Доклад Глобального экономического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда

33. *Справочная информация:* Меморандум о взаимопонимании между КС и Советом ГЭФ, содержащийся в приложении к решению 12/CP.2, предусматривает, в частности, что ГЭФ представляет КС ежегодные доклады и другую официальную публичную документацию об осуществлении руководящих указаний КС для ГЭФ.

34. КС в своем решении 3/CP.12 просила ГЭФ включить в его очередной доклад для КС информацию о конкретных шагах, которые он предпринял в целях осуществления руководящих принципов, содержащихся в пунктах 1 и 2 этого же решения.

35. КС в своем решении 3/CP.12 также призвала Стороны представить в секретариат до 17 августа 2007 года их мнения и рекомендации в отношении объема предоставляемых им финансовых средств по линии основного направления деятельности, связанного с изменением климата, для их компиляции секретариатом в целях их рассмотрения и принятия соответствующих мер КС на ее тринадцатой сессии и в целях их

¹³ FCCC/CP/1996/9, page 7.

препровождения через секретариат Совету ГЭФ. Предполагается, что КС на своей тринадцатой сессии, приняв во внимание сообщения Сторон и доклад ГЭФ, разработает руководящие указания для ГЭФ по ряду вопросов. Они могут включать национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I (пункт 4 предварительной повестки дня ВОО 27), осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции (пункт 7 предварительной повестки дня ВОО 27), укрепление потенциала согласно Конвенции (пункт 8 предварительной повестки дня ВОО 27), статью 6 Конвенции (пункт 6 предварительной повестки дня ВОО 27) и разработку и передачу технологий (пункт 4 предварительной повестки дня двадцать седьмой сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам).

36. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть доклад ГЭФ и мнения Сторон по вопросу о финансировании, имеющемся по линии основного направления деятельности ГЭФ, касающегося изменения климата, с тем чтобы рекомендовать проект решения о руководящих указаниях для ГЭФ для принятия КС на ее тринадцатой сессии.

FCCC/CP/2007/3	<i>Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон. Записка секретариата</i>
FCCC/SBI/2007/MISC.11	<i>Views and recommendations on the funding available in the climate change focal area. Submissions from Parties</i>

6. Статья 6 Конвенции

37. *Справочная информация:* ВОО на своей двадцать шестой сессии¹⁴ признал, что Нью-Делийская программа работы по статье 6 Конвенции должна быть расширена и адаптирована, с тем чтобы устранить пробелы и удовлетворить потребности, выявленные Сторонами при обзоре этой программы работы. К Сторонам был обращен призыв представить свои мнения в отношении возможных элементов такой расширенной программы работы.

38. ВОО на своей двадцать шестой сессии¹⁵ также просил секретариат провести опрос пользователей прототипов информационно-координационного сетевого центра (CC:iNet) и подготовить доклад об оценке для рассмотрения на его двадцать седьмой сессии.

¹⁴ FCCC/SBI/2007/15, пункт 61.

¹⁵ FCCC/SBI/2007/15, пункт 64.

39. Правительство Сент-Люсии провело в своей стране 3-5 июля 2007 года последнее рабочее совещание из серии региональных рабочих совещаний, которые было решено организовать для рассмотрения особых потребностей малых островных развивающихся государств. Секретариату было предложено при подготовке доклада о рассмотрении осуществления Нью-Делийской программы работы включить в него материалы из доклада об этом рабочем совещании¹⁶.

40. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть перечисленные ниже документы, с тем чтобы рекомендовать проект решения для принятия КС на ее тринадцатой сессии в отношении новых или расширенных рамок для осуществления статьи 6 Конвенции. ВОО будет также предложено одобрить соответствующую методологию для дальнейшего развития CC:iNet.

<i>FCCC/SBI/2007/17</i>	<i>Доклад рабочего совещания для малых островных развивающихся государств по статье 6 Конвенции. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2007/22</i>	<i>Рассмотрение осуществления Нью-Делийской программы работы по статье 6 Конвенции. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2007/26</i>	<i>Вопросы, связанные с информационно-координационным сетевым центром (CC:iNet): оценка обобщения мнений Сторон и последующие шаги. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2007/29</i>	<i>Возможные элементы программы работы на период после завершения Нью-Делийской программы работы по статье 6 Конвенции. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2007/MISC.10</i>	<i>Views on possible elements of a work programme to succeed the New Delhi work programme on Article 6 of the Convention. Submissions from Parties</i>
<i>FCCC/SBI/2007/MISC.12</i>	<i>Views on issues relating to the work of the information network clearing house (CC:iNet). Submission from Parties</i>

¹⁶ FCCC/SBI/2007/15 и Согг.1, пункт 62 а).

7. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции

а) Прогресс в области осуществления решения 1/СР.10

41. *Справочная информация:* КС в своем решении 1/СР.10 уполномочила провести три региональных рабочих совещания и совещания экспертов для малых островных развивающихся государств, с тем чтобы облегчить обмен информацией и проведение комплексных оценок в целях оказания содействия в выявлении их особых потребностей и озабоченностей в области адаптации. ВОО приступил к рассмотрению итогов этой деятельности на своей двадцать шестой сессии на основе обобщающего доклада (FCCC/SBI/2007/14), и резюме этого первоначального рассмотрения было включено в доклад ВОО (FCCC/SBI/2007/15, пункт 70). Во исполнение пункта 14 решения 1/СР.10 ВОО также было предложено рассмотреть информацию, имеющуюся в докладах о компиляции и обобщении национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, и Сторон, не включенных в приложение I, а также в других соответствующих докладах, в том что касается неблагоприятных последствий изменения климата. В целях облегчения такого рассмотрения секретариат подготовил документ (FCCC/SBI/2007/24).

42. КС в своем решении 1/СР.10 также уполномочила провести два предсессионных совещания экспертов по моделированию и управлению финансовыми рисками и по экономической диверсификации в контексте воздействия осуществления мер реагирования. ВОО продолжил рассмотрение итогов этих совещаний экспертов на своей двадцать шестой сессии на основе докладов совещаний (FCCC/SBI/2006/13 и FCCC/SBI/2006/18), и резюме этого рассмотрения было включено в доклад ВОО (FCCC/SBI/2007/15, пункт 70). Во исполнение пункта 20 решения 1/СР.10 ВОО было предложено рассмотреть информацию, имеющуюся в докладах о компиляции и обобщении национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, и Сторон, не включенных в приложение I, в том что касается воздействия мер реагирования и осуществления решения 5/СР.7. В целях облегчения этого рассмотрения секретариат подготовил документ (FCCC/SBI/2007/23).

43. *Меры:* ВОО будет предложено продолжить рассмотрение результатов региональных рабочих совещаний и совещаний экспертов по адаптации, с тем чтобы рекомендовать КС на ее тринадцатой сессии возможные дальнейшие меры. ВОО будет также предложено продолжить рассмотрение результатов совещаний экспертов по мерам реагирования, с тем чтобы рекомендовать дальнейшие меры, которые могут быть приняты КС на ее тринадцатой сессии. Кроме того, во исполнение пунктов 14 и 20 решения 1/СР.10 ВОО также рассмотрит подготовленное обобщение информации по вопросу о неблагоприятных последствиях изменения климата и воздействии мер реагирования.

<i>FCCC/SBI/2007/2</i>	<i>Доклад Африканского регионального рабочего совещания по адаптации. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2007/11</i>	<i>Доклад совещания экспертов по адаптации для малых островных развивающихся государств. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2007/13</i>	<i>Доклад Азиатского регионального рабочего совещания по адаптации. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2007/14</i>	<i>Обобщение итогов региональных рабочих совещаний и совещания экспертов по адаптации согласно решению 1/CP.10. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2007/23</i>	<i>Обобщение имеющейся информации, касающейся воздействия мер реагирования, в соответствии с пунктом 20 решения 1/CP.10. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2007/24</i>	<i>Обобщение имеющейся информации, связанной с неблагоприятными последствиями изменения климата, согласно пункту 14 решения 1/CP.10. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2006/13</i>	<i>Доклад совещания экспертов по мерам реагирования. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2006/18</i>	<i>Доклад совещания экспертов по экономической диверсификации. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2006/19</i>	<i>Доклад Латиноамериканского регионального рабочего совещания по адаптации. Записка секретариата</i>

b) Вопросы, касающиеся наименее развитых стран

44. *Справочная информация:* КС в своем решении 4/CP.11 постановила продлить мандат Группы экспертов по наименее развитым странам в соответствии с кругом ведения, принятым в решении 29/CP.7, а также рассмотреть на своей тринадцатой сессии вопросы, касающиеся достигнутого прогресса, необходимости продолжения дальнейшей работы и продления круга ведения Группы, и принять по этим вопросам соответствующие решения. ГЭН представила ВОО доклад по следующим вопросам: ее программа работы на 2006-2007 годы; ее совещание в целях оценки прогресса, достигнутого Сторонами в деле подготовки и осуществления НПДА, которое состоялось в Бангкоке, Таиланд, 3-5 сентября 2007 года; и итоги ее двенадцатого совещания, которое также состоялось в Бангкоке 6-8 сентября 2007 года.

45. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть информацию, содержащуюся в перечисленных ниже документах, а также рассмотреть достигнутый прогресс, необходимость продолжения работы и продления круга ведения ГЭН, а также рекомендовать проект решения по этому вопросу для принятия КС на ее тринадцатой сессии.

<i>FCCC/SBI/2007/31</i>	<i>Доклад о работе двенадцатого совещания Группы экспертов по наименее развитым странам. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2007/32</i>	<i>Доклад совещания Группы экспертов по наименее развитым странам о подведении итогов прогресса, достигнутого Сторонами в деле подготовки и осуществления национальных программ действий в области адаптации. Записка секретариата</i>

8. Укрепление потенциала согласно Конвенции

а) Укрепление потенциала в развивающихся странах

46. *Справочная информация:* КС в своем решении 4/СР.12 призвала Стороны представлять информацию о деятельности по осуществлению решений 2/СР.7 и 2/СР.10 в связи с рамками укрепления потенциала, например в отношении потребностей и пробелов, накопленного опыта и извлеченных уроков. В этом же решении КС просила секретариат подготовить обобщающий доклад в соответствии с пунктом 9 решения 2/СР.7, используя в качестве основы информацию, содержащуюся в представлениях Сторон, и информацию, содержащуюся в НПДА, оценках технологических потребностей и в самооценках национального потенциала. Кроме того, ГЭФ было предложено представить в своих докладах для КС информацию о прогрессе в деле оказания поддержки осуществлению рамок.

47. КС в своем решении 4/СР.12 просила секретариат организовать в сотрудничестве с ГЭФ перед проведением КС 13 совещание экспертов по мониторингу и оценке укрепления потенциала, а также представить доклад об итогах этого рабочего совещания ВОО для рассмотрения на его двадцать седьмой сессии.

48. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть доклады секретариата и ГЭФ об укреплении потенциала, а также итоги работы рабочего совещания экспертов.

<i>FCCC/CP/2007/3</i>	<i>Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2007/25</i>	<i>Обобщающий доклад об осуществлении рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2007/33</i>	<i>Доклад совещания экспертов по мониторингу и оценке укрепления потенциала в развивающихся странах. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2007/MISC.8</i>	<i>Information on activities to implement the framework for capacity-building under decision 2/CP.7. Submissions from Parties and relevant organizations</i>

b) Укрепление потенциала в странах с переходной экономикой

49. *Справочная информация:* КС в своем решении 3/CP.10 постановила провести обзор хода осуществления решения 3/CP.7, в том что касается рамок для укрепления потенциала, используя информацию, представленную Сторонами с переходной экономикой, и Сторонами, включенными в приложение II, в национальных сообщениях и других соответствующих документах, а также информацию, которая будет представлена ГЭФ, его осуществляющими учреждениями и двусторонними, многосторонними и другими международными учреждениями.

50. В этом же решении КС просила секретариат подготовить компиляцию и осуществление информации, полученной от Сторон, являющихся странами с переходной экономикой, и Сторон, включенных в приложение II, для вышеупомянутого обзора, и представить ее на рассмотрение ВОО на его двадцать седьмой сессии.

51. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть доклад секретариата и информацию, полученную от ГЭФ, его осуществляющих учреждений и других соответствующих организаций, а также дать, в случае необходимости, дальнейшие руководящие указания по укреплению потенциала в Сторонах, являющихся странами с переходной экономикой.

<i>FCCC/CP/2007/3</i>	<i>Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2007/18</i>	<i>Обобщающий доклад об осуществлении рамок для укрепления потенциала в странах с переходной экономикой. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2007/MISC.9</i>	<i>Information relating to the comprehensive review of the implementation of the framework for capacity-building in countries with economies in transition. Submissions from Parties and relevant organizations</i>

9. Представление информации Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола, и ее рассмотрение

- а) Компиляция и обобщения дополнительной информации, включенной в четвертые национальные сообщения в соответствии с пунктом 2 статьи 7 Киотского протокола

52. *Справочная информация:* Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС) в своем решении 15/ СМР.1 просила каждую Сторону, включенную в приложение 1, которая также является Стороной Киотского протокола, включать свое национальное сообщение, представляемое согласно статье 12 Конвенции, требуемую согласно руководящим принципам необходимую дополнительную информацию, для того чтобы продемонстрировать соблюдение своих обязательств по Протоколу, с учетом сроков для обязательств, установленных согласно Киотскому протоколу, и соответствующих решений КС и КС/СС.

53. КС/СС в своем решении 22/ СМР.1 просила секретариат представить доклад о компиляции и обобщении национальных сообщений всех Сторон, включенных в приложение 1, которые также являются Сторонами Киотского протокола, в соответствии с решениями КС/СС. В своем решении 26/ СМР.1 она также просила секретариат подготовить компиляцию и обобщение дополнительной информации, включенной в четвертые национальные сообщения, представленные в соответствии с пунктом 2 статьи 7 Киотского протокола Сторонами, включенными в приложение 1, которые также являются Сторонами Киотского протокола, для рассмотрения на ее третьей сессии.

54. Доклад о компиляции и обобщении, подготовленный в соответствии с этой просьбой, содержится в документе FCCC/SBI/2007/INF.7.

55. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть подготовленный секретариатом доклад с целью подготовки проекта решения для принятия КС/СС на ее третьей сессии.

<i>FCCC/SBI/2007/INF.7</i>	<i>Compilation and synthesis of supplementary information incorporated in fourth national communications submitted in accordance with Article 7, paragraph 2, of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat</i>
----------------------------	--

b) Рассмотрение первоначальных докладов и дополнительной информации, включенной в четвертые национальные сообщения в соответствии с пунктом 2 статьи 7 Киотского протокола

56. *Справочная информация:* В своем решении 13/СМР.1 просила Стороны, включенные в приложение 1, которые также являются Сторонами Киотского протокола, представить в секретариат до 1 января 2007 года или через год после вступления в силу Киотского протокола для данной Стороны, при этом применяется наиболее поздний срок, доклад, облегчающий расчет ее установленного количества во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3, на период действия обязательств, а также продемонстрировать свою способность учитывать свои выбросы и установленные количества. По состоянию на 31 июля 2007 года все такие Стороны представили соответствующие доклады, которые именуются также первоначальными докладами.

57. КС/СС в своем решении 22/СМР.1 постановила, что рассмотрение, предшествующее первому периоду действия обязательств, начинается по получении первоначального доклада согласно Киотскому протоколу, и что это рассмотрение, включая процедуры для коррективов согласно пункту 2 статьи 5 между группой экспертов по рассмотрению и Стороной, должно быть завершено в течение 12 месяцев после начала рассмотрения, и что доклад должен быть безотлагательно направлен КС/СС и Комитету по соблюдению.

58. КС/СС в своем решении 26/СМР.1 просила секретариат организовать согласно соответствующим руководящим принципам первоначальное рассмотрение в соответствии со статьей 8 Киотского протокола, в сочетании с рассмотрением представленных в 2006 году кадастров ПГ, проявляя определенную долю гибкости в применении согласованных графиков, при условии, что каждое первоначальное рассмотрение будет завершено не позднее чем через один год с даты первоначального доклада.

59. По состоянию на 31 июля 2007 года было проведено 32 рассмотрения первоначальных докладов и еще четыре рассмотрения планируется провести в октябре и ноябре 2007 года. Более подробная информация о ходе рассмотрения первоначальных

рассмотрений, публикации докладов и их препровождении КС/СС и Комитету по соблюдению содержится в документе FCCC/SBI/2007/INF.10.

60. *Меры:* ВОО будет предложено принять к сведению документ FCCC/SBI/2007/INF.10 и содержащуюся в нем информацию, с тем чтобы он мог, в случае необходимости, дать руководящие указания Сторонам и секретариату.

FCCC/SBI/2007/INF.10 Status of submissions and review of initial reports submitted in accordance with decision 13/CMP.1. Note by the secretariat

10. Адаптационный фонд

61. *Справочная информация:* Адаптационный фонд был учрежден в соответствии с решением 10/CP.7. КС/СС в своем решении 28/CMP.1 приняла первоначальные руководящие указания для функционирования Адаптационного фонда. Далее КС/СС в своем решении 5/CMP.2 приняла положения, касающиеся принципов и условий функционирования Адаптационного фонда, а также некоторые ключевые элементы управления им.

62. ВОО на своей двадцать шестой сессии¹⁷ рассмотрел мнения Сторон в отношении критериев приемлемости, приоритетных областей и монетизации части поступлений для Адаптационного фонда, а также согласовал текст для переговоров в отношении проекта решения¹⁸, который будет дополнен, в частности, элементами, касающимися институциональных механизмов.

63. ВОО на своей двадцать шестой сессии¹⁹ принял к сведению документ, который был подготовлен сопредседателями контактной группы, созданной для рассмотрения вопроса об Адаптационном фонде, и в котором содержались некоторые положения²⁰, связанные с обсуждением вопроса об институциональных механизмах, предназначенные для дальнейшего рассмотрения ВОО на его двадцать седьмой сессии.

¹⁷ FCCC/SBI/2007/15, пункт 52.

¹⁸ FCCC/SBI/2007/15, приложение I.

¹⁹ FCCC/SBI/2007/15, пункт 53.

²⁰ FCCC/SBI/2007/15, приложение II.

64. На этой же сессии²¹ ВОО принял решение организовать в соответствии с решением 5/СМР.2 при содействии секретариата и при условии наличия ресурсов консультации между Сторонами в целях обсуждения, в частности, мнений и предложений в отношении институциональных механизмов, до двадцать седьмой сессии ВОО. Эти консультации состоятся 29-30 ноября 2007 года в Бали, Индонезия.

65. *Меры:* ВОО будет предложено продолжить рассмотрение этого вопроса на основе текста для переговоров, подготовленного на ВОО 26, и с учетом документа, подготовленного сопредседателями контактной группы, созванной по вопросу об Адаптационном фонде, в котором содержатся некоторые положения для обсуждения, с тем чтобы рекомендовать проект решения для принятия КС/СС на ее третьей сессии.

11. Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу

а) Укрепление потенциала в развивающихся странах

66. *Справочная информация:* КС/СС в своем решении 6/СМР.2 призвала Стороны представить информацию о деятельности, осуществляемой ими во исполнение решения 29/СМР.1 в контексте укрепления потенциала по линии механизма чистого развития (МЧСР) согласно широким рамкам для укрепления потенциала в соответствии с решением 2/СМР.7. В этом же решении, соответствующем многосторонним и двусторонним учреждениям и частному сектору было предложено представить доклады о поддержке, которую они оказывают осуществлению деятельности по укреплению потенциала, проводимой в соответствии с решением 29/СМР.1, сообразно национальным приоритетам и с ведома соответствующих национальных органов.

67. КС/СС в своем решении 6/СМР.2 просила секретариат подготовить обобщающий доклад на основе этих представлений, а также информацию о деятельности Исполнительного совета МЧР, связанной с региональным распределением деятельности по проектам МЧР, и о соответствующих мерах по укреплению потенциала.

68. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть представленный секретариатом обобщающий доклад.

²¹ FCCC/SBI/2007/15, пункт 54.

<i>FCCC/SBI/2007/25</i>	<i>Обобщающий доклад об осуществлении рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2007/MISC.8</i>	<i>Information on activities to implement the framework for capacity-building under decision 2/CP.7. Submissions from Parties and relevant organizations</i>

b) Укрепление потенциала в странах с переходной экономикой

Справочная информация: КС/СС в своем решении 30/СМР.1 просила секретариат представить доклад об обзоре рамок, содержащихся в приложении к решению 3/СР.7, который будет рассмотрен ВОО на его двадцать седьмой сессии в соответствии с решением 3/СР.10.

70. КС в своем решении 3/СР.10 просила ГЭФ и его осуществляющие учреждения, а также двусторонние, многосторонние и другие международные организации представить информацию для рассмотрения хода осуществления решения 3/СР.7.

71. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть подготовленный секретариатом обобщающий доклад, доклад ГЭФ для КС, а также материалы, полученные от других соответствующих организаций, и дать дальнейшие указания, если это будет необходимо, в отношении укрепления потенциала в Сторонах с переходной экономикой.

<i>FCCC/CP/2007/3</i>	<i>Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2007/18</i>	<i>Обобщающий доклад об осуществлении рамок для укрепления потенциала в странах с переходной экономикой. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2007/MISC.9</i>	<i>Information relating to the comprehensive review of the implementation of the framework for capacity-building in countries with economies in transition. Submissions from Parties and relevant organizations</i>

12. Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола

72. *Справочная информация:* КС/СС в своем решении 31/СМР.1 просила секретариат организовать до КС/СС 2 рабочее совещание по методологиям представления информации о путях сведения к минимуму неблагоприятных социальных, экологических

и экономических последствий для Сторон, являющихся развивающимися странами, осуществления политики и мер Сторонами, включенными в приложение I, в целях выполнения их определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов согласно пункту 1 статьи 3 Киотского протокола. Это совещание было проведено в Абу-Даби, Объединенные Арабские Эмираты, 4-6 сентября 2006 года.

73. *Меры:* Поскольку ВОО на его двадцать шестой сессии²² не удалось рассмотреть итоги рабочего совещания, упомянутого в пункте 72 выше, ему будет предложено начать рассмотрение этого вопроса, с тем чтобы вынести рекомендации для третьей сессии КС/СС.

13. Доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу

74. *Справочная информация:* КС в своем решении 16/СР.10 просила администратора международного регистрационного журнала операций (МРЖО) ежегодно представлять КС/СС доклад об организационных мероприятиях, деятельности и потребностях в ресурсах, а также предлагать любые необходимые рекомендации для активизации деятельности систем реестров.

75. КС/СС в своем решении 12/СМР.1 просила ВОО рассматривать на его будущих сессиях ежегодные доклады администратора МРЖО, с тем чтобы в случае необходимости запрашивать у КС/СС руководящие указания в отношении функционирования систем реестров. ВОО на своей двадцать шестой сессии²³ просил секретариат обеспечивать, чтобы ресурсы использовались эффективным образом и чтобы в ежегодных докладах администратора МРЖО приводилась транспарентная информация о прошлых и будущих потребностях.

76. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть доклад администратора МРЖО за 2007 год и подготовить выводы или проект решения для принятия КС/СС на ее третьей сессии.

²² FCCC/SBI/2007/15, пункт 85.

²³ FCCC/SBI/2007/17, пункт 117.

FCCC/KP/CMP/2007/5 Ежегодный доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу. Записка секретариата

14. Поправка к Киотскому протоколу применительно к процедурам и механизмам, связанным с соблюдением

77. *Справочная информация:* ВОО на своей двадцать шестой сессии принял решение рассмотреть этот вопрос на своей двадцать седьмой сессии²⁴, с тем чтобы завершить его рассмотрение на этой сессии. Этот пункт основывается на предложении Саудовской Аравии, содержащемся в документе FCCC/KP/CMP/2005/2, а также на решении 27/CMP.1, в котором КС/СС поставила начать рассмотрение этого вопроса в целях принятия решения на своей третьей сессии.

78. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть этот вопрос.

15. Административные, финансовые и институциональные вопросы

a) Исполнение бюджета на двухгодичный период 2006-2007 годов

79. *Справочная информация:* Был подготовлен промежуточный доклад о поступлениях и расходах за первые три квартала двухгодичного периода, с тем чтобы проинформировать Стороны о полученных поступлениях, произведенных расходах и о результатах, достигнутых по состоянию на 30 июня 2007 года. Последняя информация о состоянии взносов Сторон на 15 ноября 2007 года в основной бюджет, Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и в Специальный фонд для вспомогательной деятельности содержится в документе FCCC/SBI/2007/INF.11.

80. *Меры:* ВОО будет предложено принять к сведению представленную информацию, в частности о достигнутых результатах, внесенных щедрых взносах и о необходимости того, чтобы Стороны выплачивали свои взносы, и принять решение о мерах, которые, возможно, необходимо предусмотреть в проекте решения по административным и бюджетным вопросам, который будет рекомендован для принятия КС на ее тринадцатой сессии и КС/СС на ее третьей сессии.

²⁴ FCCC/SBI/2007/15, пункт 108.

FCCC/SBI/2007/19	<i>Исполнение бюджета на двухгодичный период 2006-2007 годов по состоянию на 30 июня 2007 года. Записка секретариата</i>
FCCC/SBI/2007/INF.11	<i>Status of contributions as at 15 November 2007. Note by the secretariat</i>

b) Постоянный обзор функций и деятельности секретариата

81. *Справочная информация:* ВОО на своей двадцать первой сессии²⁵ постановил ежегодно проводить в рамках данного пункта повестки дня обзор функций и деятельности секретариата.

82. *Меры:* ВОО будет предложено принять к сведению некоторые положения подготовленного в рамках подпункта 15 а) повестки дня документа FCCC/SBI/2007/19, касающиеся исполнения бюджета секретариатом, включая осуществление программ и другие административные вопросы, и дать соответствующие руководящие указания.

FCCC/SBI/2007/19	<i>Исполнение бюджета на двухгодичный период 2006-2007 годов по состоянию на 30 июня 2007 года. Записка секретариата</i>
------------------	--

c) Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом

83. *Справочная информация:* ВОО на своей двадцать шестой сессии²⁶ постановил продолжить обсуждение этого вопроса на своей двадцать седьмой сессии с учетом доклада Исполнительного секретаря для КС/СС по вопросу о мерах, принятых в целях осуществления решения 9/СМР.2, докладов для КС/СС, представленных официальными органами, учрежденными в соответствии с Киотским протоколом, предыдущих документов, подготовленных по этому вопросу, технических документов, подготовленных секретариатом, и других соответствующих документов, включая соответствующие предложения Сторон.

²⁵ FCCC/SBI/2004/19, пункт 105.

²⁶ FCCC/SBI/2007/15 и Согг.1, пункт 168.

84. *Меры:* ВОО будет предложено продолжить рассмотрение этого вопроса на основе документов, указанных в пункте 83 выше, с тем чтобы рекомендовать проект решения для принятия КС/СС на ее третьей сессии.

<i>FCCC/KP/CMP/2007/2</i>	<i>Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом: осуществление решения 9/CMP.2. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/KP/CMP/2007/3</i>	<i>Ежегодный доклад Исполнительного совета механизма чистого развития для Конференции Сторон, действующей в качестве Совещания Сторон Киотского протокола. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/KP/CMP/2007/4</i>	<i>Ежегодный доклад Комитета по надзору за совместным осуществлением для Конференции Сторон, действующей в качестве Совещания Сторон Киотского протокола. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/KP/CMP/2007/6</i>	<i>Ежегодный доклад Комитета по соблюдению для Конференции Сторон, действующей в качестве Совещания Сторон Киотского протокола. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2007/MISC.4 и Add.1-3</i>	<i>Views on privileges and immunities for individuals serving on constituted bodies established under the Kyoto Protocol. Submissions from Parties</i>
<i>FCCC/KP/CMP/2006/20</i>	<i>Консультации секретариата с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по вопросу о привилегиях и иммунитетах лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/KP/CMP/2006/21</i>	<i>Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/TP/2007/2</i>	<i>Privileges and immunities for individuals serving on bodies established by these organizations: Review of the legal regime and practice of organizations in the United Nations system. Technical paper</i>

FCCC/TP/2007/5	<i>Review of insurance options for individuals serving on constituted bodies established under the Kyoto Protocol. Technical paper</i>
----------------	--

16. Прочие вопросы

85. В рамках данного пункта будут рассмотрены любые другие вопросы, поднятые в ходе сессии.

17. Доклад о работе сессии

86. *Справочная информация:* В конце сессии для принятия ВОО будет подготовлен проект доклада о работе сессии.

87. *Меры:* ВОО будет предложено принять проект доклада и уполномочить докладчиков²⁷ завершить, под руководством Председателя и при содействии секретариата, подготовку доклада после сессии.

²⁷ Для рассмотрения тех пунктов повестки дня, которые касаются Киотского протокола, существует замещающий докладчик.

Приложение

**Документы, которые будут представлены Вспомогательному органу по
осуществлению на его двадцать седьмой сессии**

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/SBI/2007/16	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/2007/17	Доклад рабочего совещания для малых островных развивающихся государств по статье 6 Конвенции. Записка секретариата
FCCC/SBI/2007/18	Обобщающий доклад об осуществлении рамок для укрепления потенциала в странах с переходной экономикой. Записка секретариата
FCCC/SBI/2007/19	Исполнение бюджета на двухгодичный период 2006-2007 годов по состоянию на 30 июня 2007 года. Записка секретариата
FCCC/SBI/2007/20	Доклад Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, об итогах рассмотрения национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка Председателя Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции
FCCC/SBI/2007/21	Оценка объема финансирования, необходимого для оказания помощи развивающимся странам в выполнении их обязательств в связи с четвертым циклом пополнения Глобального экологического фонда. Записка секретариата
FCCC/SBI/2007/22	Рассмотрение осуществления Нью-Делийской программы работы по статье 6 Конвенции. Записка секретариата

FCCC/SBI/2007/23	Обобщение имеющейся информации в связи с воздействием мер реагирования согласно пункту 20 решения 1/CP.10. Записка секретариата
FCCC/SBI/2007/24	Обобщение имеющейся информации в связи с неблагоприятными последствиями изменения климата согласно пункту 14 решение 1/CP.10. Записка секретариата
FCCC/SBI/2007/25	Обобщающий доклад об осуществлении рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах. Записка секретариата
FCCC/SBI/2007/26	Вопросы, связанные с информационно-координационным сетевым центром (CC:iNet): оценка, обобщение мнений Сторон и последующие шаги. Записка секретариата
FCCC/SBI/2007/27	Включение информации, содержащейся в национальных программах действий в области адаптации во вторые и последующие национальные сообщения. Записка Председателя Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции
FCCC/SBI/2007/28	Доклад о ходе работы Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I. Записка секретариата
FCCC/SBI/2007/29	Возможные элементы программы работы, которая станет продолжением Нью-Делийской программы работы по статье 6 Конвенции. Записка секретариата
FCCC/SBI/2007/30	Данные национальных кадастров парниковых газов за период 1990-2005 годов. Записка секретариата
FCCC/SBI/2007/31	Доклад о работе двенадцатого совещания Группы экспертов по наименее развитым странам. Записка секретариата

FCCC/SBI/2007/32	Доклад Группы экспертов по наименее развитым странам о работе ее совещания по оценке прогресса, достигнутого Сторонами в деле подготовки и осуществления национальных программ действий в области адаптации. Записка секретариата
FCCC/SBI/2007/33	Доклад рабочего совещания экспертов по мониторингу и оценке укрепления потенциала в развивающихся странах. Записка секретариата
FCCC/SBI/2007/INF.6	Compilation and synthesis of fourth national communications. Executive summary. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2007/INF.6/Add.1	Compilation and synthesis of fourth national communications. Note by the secretariat. Addendum. Policies, measures, past and projected future greenhouse gas emission trends of Parties included in Annex I to the Convention
FCCC/SBI/2007/INF.6/Add.2	Compilation and synthesis of fourth national communications. Note by the secretariat. Addendum. Financial resources, technology transfer, vulnerability, adaptation and other issues relating to the implementation of the Convention by Parties included in Annex I to the Convention
FCCC/SBI/2007/INF.7	Compilation and synthesis of supplementary information incorporated in fourth national communications submitted in accordance with Article 7, paragraph 2, of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2007/INF.8	Status of submissions and review of fourth national communications. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2007/INF.9	Information on financial support provided by the Global Environment Facility for the preparation of initial and subsequent national communications from Parties not included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2007/INF.10	Status of submissions and review of initial reports submitted in accordance with decision 13/CMP.1. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2007/INF.11	Status of contributions as at 15 November 2007. Note by the secretariat

FCCC/SBI/2007/MISC.7	Views on the mandate and terms of reference of the Consultative Group of Experts on National Communications from Parties not included in Annex I to the Convention. Submissions from Parties
FCCC/SBI/2007/MISC.8	Information on activities to implement the framework for capacity-building under decision 2/CP.7. Submissions from Parties and relevant organizations
FCCC/SBI/2007/MISC.9	Information relating to the comprehensive review of the implementation of the framework for capacity-building in countries with economies in transition. Submissions from Parties and relevant organizations
FCCC/SBI/2007/MISC.10	Views on possible elements of a work programme to succeed the New Delhi work programme on Article 6 of the Convention. Submissions from Parties
FCCC/SBI/2007/MISC.11	Views and recommendations on the funding available in the climate change focal area. Submissions from Parties
FCCC/SBI/2007/MISC.12	Views on issues relating to the work of the information network clearing house (CC:iNet). Submissions from Parties
FCCC/SBI/2007/MISC.13	Views from Parties on their current experiences with the Global Environment Facility and its implementing agencies in relation to the provision of financial support for the preparation of national communications. Submissions from Parties

Другие документы, которые будут иметься на сессии

FCCC/CP/2007/3	Доклад Глобального Экологического фонда для Конференции Сторон. Записка секретариата
FCCC/CP/2002/8	Обзор осуществления обязательств и других положений Конвенции. Национальные сообщения: кадастры парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции. Руководящие принципы РККООН для представления и рассмотрения информации

FCCC/KP/CMP/2007/2	Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом. Осуществление решения 9/CMP.2. Записка секретариата
FCCC/KP/CMP/2007/3	Ежегодный доклад Исполнительного совета механизма чистого развития для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола. Записка секретариата
FCCC/KP/CMP/2007/4	Ежегодный доклад Комитета по надзору за совместным соблюдением для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола. Записка секретариата
FCCC/KP/CMP/2007/5	Ежегодный доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу. Записка секретариата
FCCC/KP/CMP/2007/6	Ежегодный доклад Комитета по соблюдению для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола. Записка секретариата
FCCC/KP/CMP/2005/2	Предложение Саудовской Аравии о внесении поправки в Киотский протокол. Записка секретариата
FCCC/SBI/2007/2	Доклад Африканского регионального рабочего совещания по адаптации. Записка секретариата
FCCC/SBI/2007/10/Add.1	Доклад о деятельности Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка Председателя Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Добавление. Итоги обзора деятельности за период 2003-2007 годов
FCCC/SBI/2007/11	Доклад о работе совещания экспертов по адаптации для малых островных развивающихся государств. Записка секретариата
FCCC/SBI/2007/13	Доклад Азиатского регионального рабочего совещания по адаптации. Записка секретариата

FCCC/SBI/2007/14	Обобщение итогов региональных рабочих совещаний и совещания экспертов по адаптации согласно решению 1/CP.10. Записка секретариата
FCCC/SBI/2007/15 and Corr.1	Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать шестой сессии, состоявшейся в Бонне 7-18 мая 2007 года
FCCC/SBI/2007/MISC.4 and Add.1-3	Views on privileges and immunities for individuals serving on constituted bodies established under the Kyoto Protocol. Submissions from Parties
FCCC/SBI/2006/11	Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать четвертой сессии, состоявшейся в Бонне 18-25 мая 2006 года
FCCC/SBI/2006/13	Доклад рабочего совещания по мерам реагирования. Записка секретариата
FCCC/SBI/2006/18	Доклад совещания экспертов по экономической диверсификации. Записка секретариата
FCCC/SBI/2006/19	Доклад Латиноамериканского регионального совещания по адаптации. Записка секретариата
FCCC/SBI/2006/20	Консультации секретариата с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по вопросу о привилегиях и иммунитетах лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом. Записка секретариата
FCCC/SBI/2006/21	Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом. Записка секретариата
FCCC/SBI/2006/28	Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать пятой сессии, состоявшейся в Найроби, Кения, 6-14 ноября 2006 года
FCCC/SBI/2004/19	Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать первой сессии, состоявшейся в Буэнос-Айресе 6- 14 декабря 2004 года

FCCC/SB/2007/INF.2	Relationship of various provisions of the Mauritius Strategy to the work of the Convention and its Kyoto Protocol. Note by the secretariat
FCCC/TP/2007/2	Privileges and immunities for individuals serving on bodies established by these organizations: Review of the legal regime and practice of organizations in the United Nations system. Technical paper
FCCC/TP/2007/4	Review of the experience of international funds, multilateral financial institutions and other sources of funding relevant to the current and future investment and financial needs of developing countries. Technical paper
FCCC/TP/2007/5	Review of insurance options for individuals serving on constituted bodies established under the Kyoto Protocol. Technical paper
